保護税則發議ノ説

千八百七十八年六月六日刊行横濱ヲヤッパン、ウイキリー、メール新聞抄譯

大藏省
飜譯課

4041

A 937

帝國圖書館藏

千八百七十八年六月六日刊行横濱「ヂヤッパン、ウイキリー、メイル」新聞抄譯

保護税則發議ノ説

我同業ナル日報「チヤッパン、ヘラルド」新聞ノ去木曜日ノ刊行ヲ視レハ紙中改定輸入税則ノ草案ナルモノヲ登録セリ蓋シ此税則タル今日本政府カ取設ケント欲スル所ノモノニシテ既ニ日本政府ハ諸條約國ノ政府ニ通リ此議ヲ領諾セシメンカ爲メ夫々條約國ノ首府ニ在ル日本公使ヲ以テ此議ノ申入レヲ初メタリ然ルニ是迄吾人ノ聞及ヒタル所ニ依レハ日本政府ハ在伯靈ノ日本全權公使ヲ以テ日耳曼ノ外務省ニ此税則草案ヲ送リ改正ノ議ヲ申込ミタル而已ニシテ其他ノ政府ヘハ未タ何等ノ議ヲモ申通セサルト云フ是レ實説ニ相違ナキナリ

仮令ヒ日本政府ト雖モ獨リ日耳曼政府ニ而已此議ヲ申入レス

大正十一年四月 大隈侯爵邸寄贈

鬼頭悍次郎譯

シテ其他凡ソ此税則改正ニ付キ關渉アル諸國ノ政府ヘモ同様ノ議ヲ申込ムヘキハ當然ノコトナレハ先ツ暫ク諸政府ヘモ申込ヲナシタルトナスモ可ナランカ

日耳曼政府ハ斯ク日本公使ヨリ申込タル税則改正ノ議ヲ「ハムボルグ」商法會議所ニ付シ以テ會議所ヲシテ能ク之レヲ調査點檢シ其利害得失ヲ商議セシムル所トナレリ

依之自他ノ諸國モ多クハ此議ニ付テ公然何分ノ確答ヲナス以前ニ當リ必ス日耳曼ノ例ヲ學ヒ申込ミノ件々ヲ詳細其商法會議所ニ申通シ之レヲ調査點檢シ其衆論ニ付スルヲ吾輩ノ保証スル所ナリ各國此等ノ議ヲ商法會議所ニ付シ之レヲ能ク調査點檢セシムル所以ノモノハ他ナシ蓋シ商法會議所ナルモノハ其國ノ商業上一切ノ事ヲ統フル所ニシテ即チ其國商業ノ中心ナリ而シテ其社員タル者ハ能ク物理ニ通シ最モ博識多才ノ士ノ共力結社セシモノニシテ此輩ノ商業上ニ於テ經驗ヲ得シモノハ大モ亦大ナレハナリ

蓋シ此税則改正ノ議ニ付テハ條約國中一國タリトモ非常ノ變更改正ヲ為スニアラサレハ容易ニ此議ヲ領諾スル所ナキハ今ヨリ萬々先言豫定シ得ル所ナリ

然ルヲ若シ日本政府ハ今度税則改正ノ議ヲ條約諸國ニ申込ミ海外ノ商法會議所ノ衆議ニ付スルニ於テハ必ス若干ノ評論ニ出合フモ之レヲ用ヒ異論ノ出ツルモ須ラク之レヲ深思熟考スルノ煩勞ヲ厭ハサルアラハ其結局ハ嚮キニ現行ノ税則ヲ廢シ更ニ之レヲ改正セントヲ申出セシ時既ニ自カラ豫定セシ所ノ胸算ト甚タ異ナルモノヲ見ルニ至ラン

依今ヒ日本政府ハ此議ニ付キ迅ク當國在留ノ公使ニ計ヲスシテ遠ク在外ノ日本公使ヲ以テ彼地ノ政府ニ申込ミシト雖モ語

リ此談判ノ結局ハ何レモ東京駐劄ナル外國公使ノ責ヲ擔任スル所トナルハ當然ニシテ實ニ左モアルベキコトナリ蓋シ東京駐劄ノ外國公使等ハ唯結局ノ談判ヲ爲ス迚ニシテ終始ノ事ニ與ラサレハ此擧ニ甘辛勞盡カスル所ノモノ大ニ減少スルニ至ル其故何トナレハ日本政府ハ這回此議ヲ條約國中ニ申込ムニ當リ當等在京ノ保護稅論者輩カ政府ノ有司ニ忠告諭言セシモノヨリモ尚ホ模樣ノ異ナルアリ隨テ又忠告ヲ加ルモノアラハ自然有司輩ノ智識開達シ徒ラニ謬說ニ迷フナク恰モ駐劄ノ外國公使等ト同樣文明開化ノ意志ヲ抱クニ至シハナリ

抑モ此在京ノ保護稅論者輩カ其意見ヲ日本政府ヘ陳シ諭言スル所急速容易ナルモ全クロニ言フ迚ニシテ之レヲ實施スルヿ等固ヨリ難ク實ニ言行一致セサルモノト云フヘシ加之此保護稅論者ノ言論ヲ吐露スルヿ狂妄過激ナルハ是レ此輩カ全ク經濟學ノ原理ヲ辨知セサルノ証據ナリ

蓋シ本國ノ諸政府ハ必ス今度日本政府カ其東京駐劄ノ公使ニ稅則改正ノ議ヲ談セシテ直ニ日本政府カ此議ヲ申呈シテ談判ニ取掛ラントスルヲ許シ此申込ミヲ受ケルアラント吾輩ハ假定シ得ル所ナリ

仮令ヒ日本政府カ斯ノ如キ意志ヲ抱キ其國駐劄ノ公使ヲ經スシテ直チニ本國ノ政府ニ此議ヲ申呈セシト雖モ其目的タル稅則改正上ニ於テハ駐劄ノ公使ヲ經テ談論スルモ之レヲ經スシテ直チニ本國ノ政府ニ申込ムモ毫モ異ナリタル所ナク苟モ改正ノ能ク整フヿモアラサルヘシ唯本國ノ政府ハ鄭重ニ此申込ミヲ受ケ正々堂々トシテ改正案ニ就テ談論スル迚ナラン

蓋日本政府カ悉々本國ノ政府ニ此議ヲ申込ミヲ駐劄公使ノ手ヲ經サル所以ノモノハ他ナシ今日本政府ノ官員社會中ニ在

リテ説ヲナスモノアリ云ク日本駐劄ノ外國人中官員商人ヲ論セス其説ノ歸ス所衆論ノ赴ク所ハ本國ニアル巨萬ノ人民ニシテ曾テ日本ノ事ニ干渉セシヿ一層鮮少ナルモノヨリモ日本人民ノ請求ニ對シ一層薄情ナリト是レ疑ナキヲ免レサル所ナリ實ニ駐劄公使ノ薄情ナルト云フカ如キハ其當ヲ得サルモノニシテ毫モ斯ル意想ヲ懷クヘキノ理由ナシト雖ヒ官員社會中斯ル念慮ノ存スルアレハナリ

吾輩ヲ以テ之ヲ觀ルニ日本政府カ此地駐劄ノ外國公使等ヲ經スシテ直チニ本國ノ政府ニ申呈シ以テ今度ノ如キ非常ノ處置ニ出テタル所以ノモノハ全タ此念慮アルヨリノミナレハ今度ノ日本ノ處置ヲ以テ日本政府カ歐州諸政府ニテハ駐劄ノ公使ニ比スレハ一層日本ノ事狀ニ暗ク且ツ日本ノ事ニ關渉少ナキカ故ニ此機ニ乘シテ本國ノ政府ヲ騙セントノ意アルヨリシテ斯クハナシタルト云フヨリハ右ノ念慮アレハコソ斯クハナシタルト云フヲ以テ一層確實公平トナスナリ

尚ホ且ツ此度ノ如キ非常ノ處置ニ出テタル所以ヲ舉ケシニ今國家ノ形狀中最モ人心ヲ感動セシムルノ一大害アリテ其挽回醫治シ得ヘキヲ日本政府ノ確信スルアレハナリ（按スルニ一大害トハ則チ稅權ノ自由彼ノ權内ニアリテ我ノ權マニスル能ハサルヿニシテ之レヲ挽回醫治セシカ爲メニ日本人民ノ熱心スルヲ云フナランカ）

若シ内外ノ新聞紙上ニ於テ日本政府ノ耳目タル新聞記者等カ過激ノ説ヲ吐キ公然相論スル所ハ則チ日本政府ノ所見ヲ真ニ憑出明示セシモノト見做スアラハ紙上ニ登録スル所ノ改定輸出入稅則ハ當時ノ執政者ヨリ之レヲ視レハ實ニ嫌忌スヘキモノニシテ全ク外國人ノ籠絡中ニ落チタルト云フナラン

今ヨリ大約三ケ年以前保護稅論者カ日本ト各國トノ通商條約ニハテ其不公平ナルヿヲ唱ヘシ時日本政府ハ恰モ教徒カ其宗旨ヲ改ムル時ノ如ク熱心以テ此説ヲ妄信シ當時施行ノ稅則ヲ殘ラス廢止センヿヲ試ミタリ加之當時其説ク所ハ海外諸國ト通商條約ヲ締約スルヲ以テ日本國ノ面目ヲ失フト云ヒ其獨立ヲ傷フト云ヒ其君主權ヲ破壞スルト云フ迄ニ至レリ

嚮キニ德川政府ノ政權ヲ握リシ日ニ當リ政府海外諸國ノ籠絡中ニ落チテ條約ニ調印シ其害施テ今日ニ及フ所ノモノニ付テ今ノ政府カ慷慨忿怒スルヲ宜メンニハ條約書中ノ各條各欵ヲ廢馳スルノ外他ニ道ナキハ吾輩ノ萬々保証スル所ナリ

抑モ現行ノ條約書中各條各欵ハ日本天皇陛下カ其意ノ向フ所其好ム所ニ依リ適宜至當ト思考スル所ノ稅ヲ商品ニ賦課スヘキ君主權ニ違背スルモノナレハナリ

斯ル見込ヲ以テ嘗テ外交談判ノ行ハレタルヿアリシカハ古今吾輩ノ聞知セサル所ナリ若シ斯ル談判ノアリシナハ其時コソハ歐洲ノ諸政府ハ日本政府ノ爲メニ愛情ヲ惜シ微笑シナカラ日本政府ノ述フル所ノ説ヲ聽聞スルヲ日本政府カ目擊スルハ日本ノ如キ外交新入者ニ取リテハ必ス貴貨タルヘキハ明了ナリ夫レ歐洲諸政府ノ如キハ英モ佛モ獨モ其通商條約ノ完全ナル恰モ網細工ノ如キヲ以テ相互ヒニ便益ヲ計リ連合スルモノナレハ豈ニ日本ノ國益ヲ而已計ルノ理アランヤ

斯ル外交談判ヲナストヿフカ如キ愚説ハ我貴重ナル新聞紙上ニ於テ論破スルアタハサルカ故ニ此等ノ事ハ嚮キニ斯ル妄説ヲ吐キシ内國ノ新聞紙ヲ以テ論破セシムルヲヨシトス

尤モ日本政府ハ斯ル狂妄ノ處置ニ出スシテ斷然事ノ行ハレ難キ所ヲ見捨テ海外諸國ヲ相談相手ニ取リ何様ニカ談判ノ整

フヘキ意志ヲ抱キ這回ノ申込ニヲ為シタルハ賢ニ日本政府ノ為メニ賀スヘク祝スベシ

若シ日本政府カ現行ノ税則ヲ以テ日本ノ國益ヲ傷ヒ國利ヲ害スルモノナリト云フテ一訴訟ヲ起サハ成ル程英國ハ東洋諸國ノ貿易通商上ニ於テ卓越タルカ為メニ英國ヲシテ此日本ノ訴訟ニ付テ判決ヲナサシメナハ公明正大ノ處分ヲ為スニ至ラサルヘキハ吾輩モ信スル所ナルカ故ニ内外ニアル日本ノ税則改正官等モ然カ信スヘキハ當然ナリ成ル程英國ハ東洋ノ貿易上ニ於テ関渉ヲ有スルヿ最モ大ナルカ為メニ或ハ公明正大ノ別決ヲナサンカナレモ彼石炭ノ一項ニ関スル事件ヲ除ケハ未タ嘗テ英和ノ間ニ於テ萬國取極メノ公道ヲ犯シテ一モ視ルヘキ訴訟ヲ起シタルヿナク此石炭一件類似ノ事ヲモ生シタルヿナシ

蓋シ日本ノ輸入税ナルモノモ亦萬國ノ取極メニ據テ制定セシモノタリ但シ此石炭一件ノ誤解ハ其輸出税上ニ影響ヲ及ホス迄ニシテ輸入税上ニハ関係ナク又之ヒヲ修正改定セント欲セハ日本政府ヨリ唯壹通ノ公文ヲ送リナハ何時ニテモ行フヿヲ得ヘキモノタリ（按スルニ本文ノイル記者ノ論スル所ハ何故日耳曼政府ヘ而已前以テ税則改正ノ議ヲ申込ミ英國ヘ持込マサルカト云フノ意ナラン）

夫シ世人ノ能ク知ルカ如ク現行ノ税則ハ今ヨリ丁度拾貳ヶ年以前江戸ニ會議ヲ開キテ取極メタルモノナリ而シテ此税則ハ舊條約書ニ添付ノ税則ヲ改正シ輸出入品共其價格ニ應シ五分ツヽノ税ヲ賦課スルヿニ定メタルモノタリ

現今ノ税則中輸入ノ部ハ若干ノ廉々ヲ改良スルニ適シ且從價税ヲ廢シ更ニ從量税ヲ課スルハ容易ナルヘシ然リト雖ヒ輸入税ノ收額頗フル鮮少ニシテ為メニ日本ノ歳入上ニ不足ヲ生シ

國家ノ殖産ヲ害スルト云フカ如キハ吾輩ノモノ信ヲ置ク能ハサル所ナリ

抑モ輸入税額鮮少ナルカ為メニ歳入上ニ不足ヲ生スルト云ヒ國家ノ殖産ヲ害フト云フハ常談ナラハサテ置キ真實ノ心ヨリ斯ク云フモノナランニハ是レ實ニ浅見薄識ノ然ラシムル所ナリ

經濟學ノ發明頗近ニ係ルヿト此學ノ真理ノ擴張遍達如何トニ付テ深思熟考スルキハ日本ノ如キ漸ク今其開達ノ意ヲ發シ就産ノ道ニ新入セシ國ニシテ經濟ノ道ニ於テ僻見誤謬ノアルナカランニハ實ニ驚愕ニ堪ヘサルベシ蓋シ文化未タ浅ク經濟ノ道未タ深カラサル國ニ於テハ何地モ此僻見誤謬ヲ免レサルモノニシテ我舊邦古國ニ於テモ既ニ行ハレタル所ナリ

今尚ホ歐米ノ大學者輩カ衆庶ヲシテ此謬見ヲ脱除セシメントスルモ容易ニ能ハサル所ナルニアラスヤ歐米ノ文明ニシテ既ニ尚ホ斯ノ如シ況ヤ日本ノ文化尚浅キニ於テ此謬見ナキヲ見ントト欲スル豈ニ得ヘケンヤ

是ニ由テ之レヲ觀レハ日本ノ新聞紙中税則改正ノ議ニ付テ許多ノ論説ヲ登載スル中百中ノ一説タリトモ輸入税ヲ増加シハ政府ノ歳入上ニ多キヲ加フルヨリハ却テ輸入減少シ收額鮮少ナルニ至ルヘキ事實ヲ毫モ悟リタルモノナキハ尤ノ事ナリ

熟々日本新聞記者ノ論スル所ヲ觀ルニ此等ノ事ニハ少シモ注目セスシテ唯其喋スル所ノ要點ハ輸入税低賤ナルカ為メニ年々大蔵省ニテ巨萬ノ金額ヲ失フト云フニ過キス

夫レ歳入ヲ増加シ併セテ國家ノ殖産ヲ起シ國益ヲ加フルノ良法ハ實ニ輸入税ヲ引下クルニアルト云ハヽ日本新聞記者中十中ノ九迄ハ此理ヲ解ス能ハスシテ唯奇怪ノ説ヲ見做スアラン

尤モ日本政府ニ於テハ此輸入税ヲ低クスル歳入ヲ増加シ國益ヲ起スノ良法ナルヿヲ解スルアリテ内國新聞ノ如ク左マテ不學ニアラサルハ固ヨリ論ヲ俟タス實ニ政府ハ熱心以テ税則ノ改正ヲ欲スルモノタリ尤モ其之レヲ改正セント欲スル所以ノ目的ハ海関収税ヲ増加セントスルニアラスシテ之レト全ク相異ナリタル主旨ニアリ請フ之レヲ述ヘン

夫レ政府カ目的トスル所ハ專ラ國民中ニ製産ノ道ヲ擴張興起セント欲スルニアリ是レ最モ賢良ノ策ニシテ實ニ稱賛スヘキ目的タリ然ルニ政府ハ内國ノ製産ヲ擴張興起スルノ良法ハ保護税則ヲ設クルニアリト想像臆斷スルニアリ是レ最モ誤解ノ甚シキモノニシテ笑止千萬ナリ

蓋シ此度税則改正ノ議ヲ發セシハ此保護税論者ノ誤解ニ依ルモノタルヿハ改正税則草案ヲ概視スルニ依テ明了ナラン

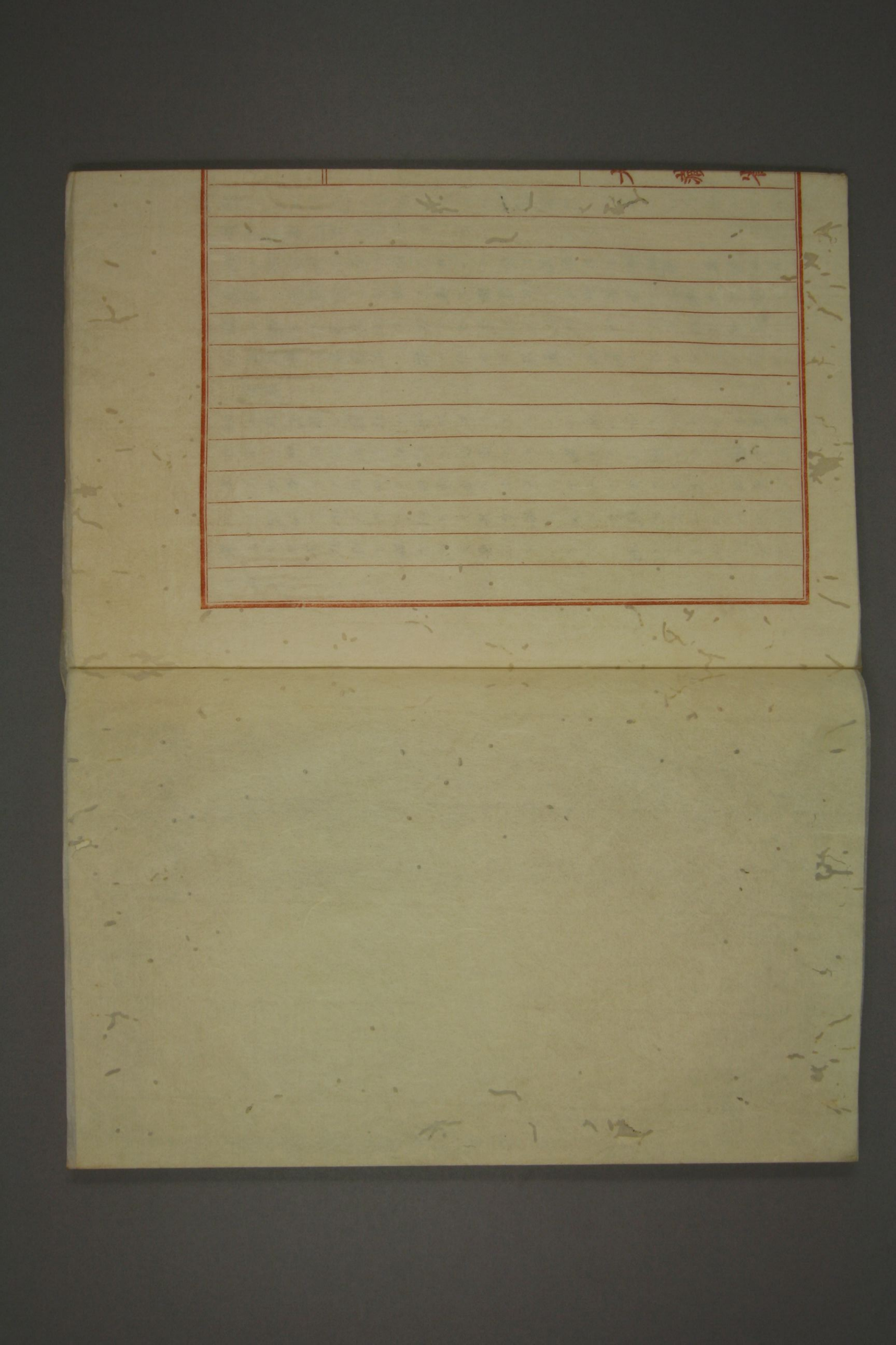
他日我同業ナル在京ノ新聞記者輩カ曾テ此税則草案ノ確實如何ニ付テ疑團ヲ懷キシモノヽ氷解スルヲ待テ吾輩ハ税則ノ綱領ニ付テ充分論議ヲ盡クス所アラント欲ス

此改正税則草案ノ一件ニ付テ東京タイムス新聞記者ハ疑團ヲ置錯フタルヲ視ルニ至ランヿハ吾輩ノ信シテ先見シ得ル所ナリ（改正考案ノ説ナルモノヲ登録シ日本政府ヨリ歐州諸政府ヘ條約改正ノ議ヲ申込ミタルヲ以テ實説トセサルヲ云フナラン）

成ル程「ヂャツパン、ヘラルド」新聞紙上ニ登録セシ所ノ條約改正草案ト唱フルモノハ唯其大要ヲ擧ケシモノナルヿハ萬疑ナシト雖モ其草案ハ決シテ偽造等ニ出テシモノニ之レナク現ニ日本政府ノ申呈セシ所ノモノヲ正シク畧載後草セシモノニ相違ナキナリ

蓋シ税則草案ノ大体ハ僅カニ一短文中ニ摘載スルヲ得ヘキモノナレハ請フ之レヲ左ニ述ヘン

細ニ其税則草案ニ就テ之レヲ視レハ一方ハ無税品ヨリ始マリ他方ハ輸入禁制品ト時宜ニ依リ輸入ヲ禁制スル物ヲ以テ終リ輸入税ノ割合タル下五分ヨリ三割迄ノ多キニ及ホシ其間々各々五進シテ五分ヨリ壹割ニ及ホシ壹割五分ニ上リ都合六段ノ階級ヲ分チ從量税ト從價税トノ區別悉ク相存スルモノナリ蓋シ日本政府ノ財政上ニ就キ其欠點ヲ舉ケ知識ノ淺キ所見ノ進マサルモノ而已ヲ論旨トシ徒ラニ論辨スルハ日本政府ノ為メニ不公平ナラン依テ今吾輩ハ此文ヲ結ヒ筆ヲ閣ントスルニ先立チ日本政府ノ計畫ニシテ未タ内外ノ新聞紙上ニ於テ稱讃セサル所ノモノニ就テ注目センヿヲ悦ヘスルナリ計畫トハ他ナシ日本政府カ税則中ヨリ全ク輸出税ヲ脱除スルノ企アルヿ是シナリ

果シテ日本政府カ輸出税ヲ廢止スルアラハ為メニ日本ノ貿易上ニ便益ヲ生スルハ固ヨリ其幸福ヲ益スヤ疑ヲ容ルヘカラス尤モ此舉タル仮令ヒ保護税ノ主義ニ出ルニモセヨ兎ニ角是迄目下ノ執政家輩カ猛烈ノ改革ヲナシ為メニ各國ニ於テ進歩ヲ好ム信友輩ノ驚愕ヲ喚起セシモノヽ中第一等ニ列スヘキ貴重ノ事舉ナリ

扨又此輸出税廢止ノ舉ハ固ヨリ保護ノ主義ニ出ルモノナレハ斯ノ種々ノ保護法ヲ設ケ保護税ノ埒地ニ埋マリテ彼ノ信實ト道理ト經驗トノ三者ニ擁テ構造セシ自由貿易ナル確然不拔ノ域ニ達スルノ道ヲ知ラサルモノト見做ストモ此舉ハ容易ニ其貴キヲ失ハサルベシ